GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Joi'a si Duminec'a, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe $^1/_2$ 5 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu séu $2^1/_2$ galbini mon. sunatória.

Anulu XXXVII.

Se prenumera la postele c. si r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taxa timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 49. Brasiovu 16 Iuliu **1874.**

Telegramu

Pesta 16 Iuliu. Junctiunea cailoru ferate Orsiova—Predealu s'a primitu in Camer'a dep. Ung. in 16 cu maioritate de 69 voturi, ér' adi s'a primitu si in desbaterea speciale, se fia de bunu auguriu!

Brasiovu 17 Iuliu c. n. 1874.

Alalta eri la 1 óra dupa amédiu sosi aici la curtea trenului Inaltimile Sale Domnitoriulu Romaniei Carolu cu Dómna Elisabeta, si princip. de Hohenzolnern in cale catra Francensbad comitatu pana aici de d. min. de resbellu gen. Florescu si de min. de cultu si instr. d. Titu Maiorescu, alti demnitari si dame de curtea Romaniei si solulu germanu in Bucuresci Pfuel. Magistratulu si multi alti membri comunali lu primira la sosire cu tóta simpathi'a. Una deputatiune lu intempinase de temporiu, ér' la curtea trenului judeciulu Brasiovului in fruntea magistratului si a mai multoru membri comunali lo primi si bineventà cu espressiuni de simpathie, intonanduse vivate si se traiésca repetite, cari Domnitoriulu le primi cu descoperirea inaltei multiamiri pentru sincer'a simpathia dovedita. — Princ. Leopoldu dede unu taru prin Orasiu, luandusi notitia despre pusetiunea lui — si la 2 óre 10 min. plecara Inaltii ospeti intre urari de fericire la calatoria, ér' Suit'a se reintórse la Bucuresci. Astadi porni si d. min. de cultu.

„Monitorulu" publica unu Ordinu domnescu, care supune aprobarii cons. min. de catra fia-care min. in parte tóte lucrarile admin. publice pana la reintórcerea Domnului din strainetate sub reserv'a intarirei ulteriore, totu asia si denumirile si destituirile in functiuni.

Principele Milan in Vien'a.

Principele Milan alu Serbiei a parasitu érasi resiedinti'a s'a, spre a intreprinde o nóua calatoria, de astadata in occidentu. In 12 Iuniu n. demaneatia a sositu deja in Vien'a, insocitu fiindu de ministrulu seu Marinovici. Curtea imperatésca afland̆use acuma in Jschl, principele va plecá preste cateva dile acolo, spre a salutá pre Maiestatea S'a imperatulu.

Ce a adusu pe Domnitoriulu Serbiei la Vien'a? Voiesce elu óre se -si mai incerce norocolu inca odata? Speréza elu cumva, ca amarnic'a sete dupa Miculu-Zwornicu, care nu i a fostu succesu a 'si-o stemperá la apele dulci ale Bosforului, 'si-o va poté stenge la malurile de susu ale Dunarei frumóse, albastre? — Fia cum va fi, dér' celu pucinu testimoniulu unui deosebitu amatoriu de calatorii nu i-lu putemu refusá tenerului principe, o insusire dealtmintrea fórte buna acést'a pentr'unu reginte, care nici odata nu póte investiá si esperiá destulu.

Ce feliu voru fi invetiaturile, ce le va primi si cari voru fi esperientiile, ce le va face Milan Obrenivici dilele aceste in Vien'a si Jschl, nu se va vedé, decatu mai tardiu, deocamdata numai conjecturile suntu iertate. Impregiurarea, ca foile officióse si neofficióse austro-ungare se occupa multu si de acést'a nóua calatoria a lui Milan, ne scusa in curiositatea, ce-o avemu, de a urmarí firulu aceloru conjecturi.

Curiositatii nóstre vení intru ajutoriu unu articiulu alu officiósei „Montags-Revue" (Revist'a de luni) din Vien'a, care a esu fora indoiéla din cabinetulu ministrului nostru le esterne. Acestu articiulu se ingrigesce fórte de salutea principelui Serbiei, care precumu scim-a fostu supusu in timpulu din urma unoru nu ninsemnate torturi sufletesci. O voce dolósa si pina de compatimire pare ca sioptesce pr'intre sirele „Revistei" junelui Milan: Grabesce dragulu me, numai in imbraciosiarile mele vei reaflá mangaierea, repausulu animei tale profundu agitate! Da contele de Andrássy nu doresce nimicu mai fierbite, decatu a vedé pe junelu Milan sub scutulu aipeloru sale, alu stringe érasi la peptulu seu si a i spune catu de multu regreta superarea, ce ia causat'o Sultanulu capriciosu, refusandui liberarea Miculu-Zwornicu. Cá unu adeveratu mentore, contele deAndrássy, nu e ingrigitu numai pentru pacea animei clientului seu principiariu, ci voiesce totu-odata a infiintiá prin consiliale si invetiaturile ce i le da si asupr'a spiritului seu, spre a-lu feri asiá cu succesu de inriurintiele stricatióse ale timpului de faca.

Si nu au fostu óre destulu de mari tentatiunile, caror'a a fostu si inca este supusu junele Domnitoriu? Diplomatulu-antru alu articolului din „Montags-Revue" pune inaintea ochiloru lui Milan oglind'a pericoleloru, ce -lu amenintia, in casu ce nu ar' resiste aceloru tentatiuni. Atentiunea publica, dice diplomatulu nostru, s'a diresu érasi asupr'a Serbiei. Publicitatii nu a pututu sei scape din vedere, ca principele a fostu maniatu focu la despartire pe suzeranulu seu. Visit'a ce i-a facut'o dupa acést'a principelui Carolu s'a luatu dreptu demonstratiuni, ba inca ce, unu zuventu precipitatu esitu din gur'a principiaria asupr'a nóueloru relatiuni cu Romani'a (aliantia serbo-romana), ar' fi produsu, cu tóte ca s'au demintitu pro forma, grave suspitiuni, ca in Bucuresci s'au tratatu lucruri politice serióse, ér' scirile despre o nóua intalnire viitória a lui Milan cu principele Carolu, si a amendoror'a cu Nichit'a alu Muntenegrului, ar' fi contribuitu numai a mari banuielile, ar' fi fostu numai oleiu turnatu pe focu.

Situatiunea fiindu dér' atatu de incordata, politic'a serbésca cea mai recenta leganduse asiá intre Scylla si Carybde, nu este mai multu cá naturale, cá se simta principele Milan, cu ministrulu seu trebuinti'a unei ancore tari, de care se -si lege corabi'a amenintiata, si cine ei póte oferí spriginulu doritu dóca nu érasi contele de Andrássy? Acest'a nu este elu óre amicu de cruce cu Bismark si Gorciakoff, óre nu acesti trei ministri dispunu astadi asupr'a destineloru orientului? — Ecca mersulu ideeloru esprimate in foi'a ministrului nostru de esterne. D-lu de Andrássy ei promite principelui Milanu simpathi'a si si spriginulu moralu alu puteriloru europene, si da se cunósca, ca este aplecatu a provocá o repetita pressiune chiaru asupr'a inaltei Pórte Ottomane, pentru eliberarea Micului-Zwornicu, dér' tóte acestea le leaga de o conditiune, carei, nu scimu, poté-i-se-va supune asiá de usioru Domnitoriulu Serbiei, chiaru si candu ar' avé vointi'a de a o face. Cont. de Andrássy pretinde adeca dela clientulu seu ascultarea buneloru consilia ce i le da, si inainte de tóte cere se se lapede de politic'a amorisarioru séu ólragostiloru cu Romani'a.

Se examinamu pucinu. „Montags-Revue" nu spune a cui in specie suntu banuielile provocate prin respicarea aliantiei romano-serbe, fiinduca inse la finea articulului autorulu vorbesce in numele celoru trei poteri amice, trebuie se credemu, ca acestе suntu, cari dau din capu si incretiescu fruntea cu ingrigire. Se nu uitamu inse, ca in colónele „Revistei" vorbesce numai organulu cont. de Andrássy, care representa numai politic'a presenta austro-ungara. Cont. de Andrássy este inse cu deosebire a se considerá totu-odata si de representantele celu mai ageru alu politicei maghiare. In calitatea acést'a nici elu nu póte se intieléga missiunea monarchiei in Oriente, decatu numai in sensulu „civilisatoriu" maghiaru. —

Ecca acuma voru intielege indata cititorii nostri, de ce se silesce „Montags-Revue" a mai demustrá, pre lenga banuielile puse in politic'a de aliantia serbo-romana, ca regimulu si poporulu romanu ar' fi priimitu cu reserva si recéla assigurarile de solidaritate si unire respicate de principele Milan, ca Serbi'a si Romani'a nu ar' fi fostu in stare a se uni pe basea unui programu comunu politicu, din causa, ca aceste dóua tieri ar' fi un'a altei'a concurente, si ar' fi invidióse un'a pe alt'a voindu fia-care pentru sine esercitarea egemoniei politice in Orientu.

Nu vorbesce aci politic'a ungurésca, careia ei place se intrigeze intre cei ce se incérca a intrá in unire si solidaritate?

Articululu desu numitu se finesce cu o amentiare adressata atatu Serbiei catu si Romaniei, spunendu ca cele trei puteri amice Austri'a, Russi'a si Germani'a dispunu astadi asupr'a ordinei in orientu, si vai de acela, cari ar' cutezá se sguduie la stabilitatea referintieloru si se prepare calea vreunei desvoltari revolutionari ori cari fia aceste. Acestea apoi voru fi respinse de resistinti'a cea mai energica a puteriloru aliate pentru sustienerea pacei. —

Si Milan Obrenovici IV supuneseva elu óre tuturoru invetiaturiloru bune ce i le da Revist'a de luni? Timpulu ne va instrui si despre acést'a. —

— Bismark fù attentatu cu o puscatura de pistolu, si ranitu la braciu, inse usioru. Unu tenaru cu propusu de asasinu desiertà pistolulu, candu trecea Bismark cu caruti'a, elu fù prinsu si nu descopere nimica, se prinse si unu popa cu prepusu.

In Franci'a Mac-Mahon dede manifestu, care insista, cá camer'a in accordu cu guberniulu se organisese institutiuni bine definite, reclamate de Francia pentru consolidare si inaltiarea auctoritatii in afara. Camer'a nu se va dissolve, pana ce se va organisa armat'a. —

Din scaunulu Sibiiului 12 Iuliu 1874.

Inspectoratulu scolastecu reg. alu fondului regiu a esoperatu dela in. ministeriu reg. de culte si instructiune tienerea unui cursu de gimnastica de 5—6 septemani, la care suntu invitati a luá parte docentii din fundulu regiu. Cursulu numitu, dupa cum s'a anunciatu, se va tiené la Brasiovu, si fiacare docente, care va luá parte la acelu cursu, va obtiené dela statu cate 60 cr. pre fia-care di, catu va tiené acelu cursu. Doritorii de a participá la numitulu cursu, a avutu de a se preinscientiá pana in 10 Iuliu a. c.

Noi salutamu cu bucuria acést'a mesura salutaria a inclitului inspectoratu scol. reg., cu atatu

mai vertosu, cu catu, ca se semte aduncа necessitate, cá docentii confessionali se se initieze si instrueze in gimnastica, ca-ci numai astufeliu se póte sperá introducerea gimnasticei in scólele poporali, cu resultatulu intentionatu.

Amu fi doritu numai in interessulu docentiloru, voitori de a participá la acelu cursu de gimnastica, cá din partea locuriloru competente, se se fi alesu unu tempu mai accomodatu impregiuriloru economice, si acelu tempu mai accomodatu dupa opiniunea nóstra ar' fi fostu dela diumetatea lui Augustu in colo si in Septembre, pre candu ocupatiunile economice nu suntu chiaru atatu de imbuldite si numeróse, cá in lun'a lui Iuliu, candu agricultorii si economii suntu fórte occupati cu secerisiulu, cu facerea fenului etc. Ca-ci se sci, cumca docentii mai alesu celi confessionali, fiendu pan'acum avisati a se sustiené mai alesu din cultur'a pamentului, pre lenga cea mai curata bunavoientia, nu potu se absenteze in acestu anu-tempu dela occupatiunile intetitórie agronomice pre tempu mai indelungatu, fora dauna aduncu semtita.

Blasiu 14/7. Una intrebare modesta. In 29 Martiu 1861 a moritu episcopulu Lemeni, internatu in Vien'a. Elu depusese prin testamentu, cá averea ce va remané dupa dinsulu, se tréca la fundulu deficientiloru din archidieces'a gr. cath. de Alb'a-Iulia. Dupa mórte-i s'au aflatu 10,000 fl. in obligatiuni urbariali Transilvane si cati-va galbini; mai erá si una detoria activa de 2000 fl. la d. Vajda si alte detorii merunte pre la mai multi locuitori din giurulu Blasiului.

De óra-ce in fundulu deficientiloru de aici nu sciu se fia intratu nece unu cruciariu din mass'a Lemeniana, mi ieu libertate a rogá pe d. executoriu alu testamentului lasatu de fericitulu episcopu Ioane Lemeni, se binevoiésca a descoperí stadiulu, in care se afla pertractarea massei Lemeniane, cum si causele, ce au traganatu-o in cursu de 13 ani.

— u.

Alb'a-Iuli'a 4 Iuliu n. 1874.

Cu bucuria veniu a inregistrá, ca sperantia-mi espresa in coresp. dto 24/6 a. c. s'a plinitu intrunu modu fórte indestulatoriu.

Diu'a de „24 Iuniu 1866," diu'a invingerii la Custozza s'a serbatu aici cu tóta solenitatea de catra regimentulu Baden.

In absentí'a neobositului d. protopopu romanu Gr. Elechesiu, care tocma atunci calatoria din comunitate in comunitate pentru a luá parte la mersulu trebeloru scóleloru confes. gr. cath., zelosulu june capelanu d. Avr. Stoianu se dechiará cu tóta vói'a gat'a a contribuí din partea s'a cele prentiesci si bisericesci spre inaltiarea acestei serbatori solenne.

Astufeliu in 24 Iuniu la 8 óre a. m. sute de soldati romani ai regim. amestitu in frunte cu colloselulu, comandantii ambeloru batalióne si cu toti officierii romani, imbracati in deplina parada mersera la biseric'a rom. din Lipoveni si cu pietate asistara la sant'a misa solena.

Dupa mis'a finita urmá recuiem séu parastasulu pentru sufletele braviloru cadiuti pe campulu d'onóre. La acestu momentu reminiscientile trecutului au storsu lacrime de multiumita si bucuria din ochii multoru presenti.

In fine d. Stoianu tienú de pre amvonu urmatoriulu discursu ascultatu cu incordare si intielesu de toti:

„Soldatiloru! — Tocmai asta-di suntu opta ani de dile, de candu regimentulu Baden a luptatu, a sangeratu si a invinsu cu gloria pre plaiurile Italiei, la satulu Custozza. Intru aducerea aminte a acestei dile nenitate ne amu adunatu si astadi aici, in cas'a Domnului. Neamu adunatu pentru cá se tramitemu rogatiuni din animi curate pentru odihn'a sufletelor fratiloru nostri, cari in acea lupta au suferitu si moritu, conformu detoriticloru loru.

Fratiloru! — Repausatii la Custozza pre cum si toti cari au luatu parte la acea infierbentata lupta si victoria stralucita au sustienutu nepetata védi'a si vestea acestui regimentu, care ni-au cascigatu-o caruntii si decoratii granitieri dela Nasendu.

— La Custozza usmanulu a fostu mai tare si mai poternicu, inse vaghiósele bracie armate ale fratiloru nostri, peptule insufletite de adeverulu causei, precum si intiepi'a conducere, a trantitu, a invinsu si pre acesti poternicu dusmanu. —

Creditii'a neclatit catra patria si monarchu, si barbati'a in suferintu si nevoi, cu unu cuventu, moralitatea a fostu simbolulu, a fostu calea, prin care fratii nostri in regim. Baden la 1848 si 1866 au potutu secrá atat'a strainicire si lauda, in catu au fostu spre mandri'a intregei armate austriace.

Fratiloru! Dei si voi, astufeliu pre cum priviti cu fala si placre la bravurele neperitórie ale premersiloru vostri frati, astufeliu se ve nisuiti si voi, déca ór'a va sosí, a imitá pre acei bravi si a inmulti laurii glorosului nostru regimentu.

Lucrati si luptati cu barbatia pentru cá urmatorii in acestu regimentu si dela voi se mostenésca verguritatea unicului steagu decoratu, si vestea nepetata si neindoit a vechiului regimenta granitiaresc nasendeanu Baden.

Luati de pilda pre bravii viteji dela Custozza, pentru cá si voi se-i péti urmá, candu vointi'a imperatului, binele patrii si fericirea natiuniloru si cere acésta rara si scumpa jertfa dela voi.

Totu deun'a, la cele d'antaiu sunetu alu buciumului, se fiti gat'a, si sariti cu armele in mani, se luptati cu credintia si barbatia aperandu cu sangele din urma pre domnioriu, patri'a si totu ce vi este scumpu pre acestu pamentu.

Astufeliu apoi, incacati cu lauda, marire si bravura, cu fala se ve pmeneasca si pre voi fii si nepotii vostri.

In urma rogu cerulu, pre atotu-poternicului Ddieu, care este mai mre de catu toti imperatii, se dé dulce repausu sufletelor braviloru cadiuti la Custozza, si se binecuvinte regimentulu Baden.

Traiesca imperatulu!

Traiesca regim. Baden si bravii lui soldati!"

Dupa acestu discursu meduosu si correspundietoriu soldatii ér' se deprtara in fortareati'a. Dintre civili ar' fi luatu si mai multi parte, déca acésta serbatória ar' fi fostu mai cunoscuta, ceea ce sperámu, ca pre venitoriu va si fi, de óra-ce prin acésta serbatória s'a facutu inceputulu multu doritu.

Mi s'a disu, ca acésta di s'a serbatu cu solemnitate si la regimentulu campestru in Posoniu.

Coresp.

Din com. Solu interioru 10 Iuliu 1874.

Cá rectificare a corespondinti'a din nr. 46 a „Gazetei" amu de a observá, ca din imprumutulu de 30,000 aplacsiatu, s'au distribuitu preste 20 mii la comunele, care au cerutu ajutoriu, — si cumca corespondintele „Keletului" Láposi nu a fostu membrulu comissiunei esmise de comitetulu comitatensu pentru cei lipsiti de fómete, ci numai membru subcomissiunei comunale din Lapusiulu ung. si cá atare a avutu missiunea de a influintiá asupra representantiiei comunale a cere ajutoriulu de imprumutare pentru cei lipsiti. — E lucru de mirare inse, ca tocma prin acele comune, unde inteligintí'a maghiara e mai compacta, cá in Lapusiu si in Desiu, representantí'a comunala nu s'a potutu capacitá despre acea, ca nu si, membrii representantí singuri, au se fia caventi pentru imprumutu, ci si suntu chiamati in numele comuneloru cá organe representative a se declará numai in numele comuneloru. — Asia d. e. in orasiulu Desiu, facundu representantí'a comunitatii cunoscuta la comissiunea comitatense, ca ar' fi 450 de lipsiti de midiulóce, pentru acestia s'au acordatu unu imprumutu de 2000 fl., — si candu au fostu a se luá banii, si a gatí contractulu, din vro 26 membri presenti, numai doi advocati d. Ladislau Lészai Fagarasianulu si d. Gabriele manu Boerénulu a votatu pro, ér' toti cetalalti cu preutii ref. in frunte contra, si asia au remasu ceí seraci fara ajutoriu.

E. M.

Cartile scolastice romane.

II. Pana eri, alaltaeri ne plangeamu pentru lips'a totale de carti scolastice. Astadi acésta lipsa a incetatu. Totulu asupra ce mai avemu de a ne plange astadi, se refere la valórea intrinseca a unor'a din ele, dér' mai vertosu asupr'a pretiului esageratu, cu care se vendu unele carti. Speramu, ca si aceste nesjunsuri le va complaná tempulu.

Valórea unei carti depende dela staruinti'a ce pune autorulu in compunerea si, tienendu séma de progressulu scientiei, de curentiulu ideeloru, de programa, de classa si de etatea scolariloru pentru cari e destinata cartea.

Suntu o séma de compuitori, mai cu séma pentru classile inferiori, cari nu cauta de locu se se acomodeze cu stilulu si espressiunile, dupa capacitatea scolariloru, ci increbuintiadia frase lungi, cu multe incisuri, si cu espressiunile cele mai esagerate, in cari se pierde mintea copilului si nui remane tempu a cugetá asupra intielesului, ci se afla silitu a le invetiá de rostu papagalicesce. Astufeliu de carte scolastica este „Notiuni de „Istori'a Romaniloru" pentru III si IV-a classe primaria, de M. C. Florantiu, institutoru de classea IV-a in Capitala. Bucuresci, 1873, — carte in care materi'a este potrivita si bine arangiata pentru classea III-a si IV-a prim., inse stilulu si mai alesu espressiunile suntu pentru cursulu superioru alu scóleloru secundarie, precum d. e. desilusionare, prisonieri illustri, victima gardiloru, resbellatorii, solicitandu legaturi sociali, refusara cu insulta aquesta querere, etc. la care pe lunga espressiunile infumurate se mai adauge si incurcatur'a ortografica a fostului ministru Telu, rectius a d-lui Aronu Florianu, fostu membru alu consiliului superioru de instructiune, subt ministeriulu d-lui Telu, — ortografia cassata de actualulu ministru, d-lu Maioresco.

Scaderea pretiului la cartile de scóla va depinde dela concurenti'a ce -si voru face unii altor'a, autorii si editorii, precum si dela numerulu scolariloru cumparatori.

Intr'aceea ar' fi de doritu cá, pentru trecerea cartiloru si incuragiarea autoriloru, acele carti scolastice, cari suntu recunoscute cá mai bune, se se introduca in tóte scólele romane, fora distinctiune de provincia; pentru ca afora póte de Istoria, care fia-care guvernu vrè se fia narata in sensulu guvernarei sale, séu in favórea natiunei carei apertiene, cele alalte scintie suntu si trebuie se fia aceleasi, incependu din Irlandi'a pana in Chin'a si Iaponi'a, si nu se potu propune intr'altu sensu, ori in care limba, de catu numai in acei'a alu veritatii fapteloru basate pe esperientiele ce se facu necontenitu in sfer'a loru.

Scumpetea cartiloru este uneori relativa si provine din inegalitatea monetei, din caus'a schimbului monetei de charthia in moneta sunatória si vice versa; din caus'a scumpetei tiparialui in Romani'a, desi in Bucuresci suntu mai multe tipografie cá in Vien'a *). Unii -si pretiuescu sciinti'a, altii calculéza numerulu exemplarieloru cate se potu vinde intr'unu anu, procentulu banilora intrati in carti etc.

Inse fia-care autoriu séu editoriu lasa cumparatoriloru unu felu de procentu, candu acestí'a cumpara unu numeru mai mare de carti. In speciale, mai fia-care autoriu din Romani'a considera starea materiale scadiuta a Romaniloru din Austri'a, si vinde scolariloru de aici mai totudéun'a cartile mai eftinu, decumi este stabilitu pretiulu loru pentru alti cumparatori, numai trebuie se se adresedie cinevа in adinsu catra densii si se le córa acésta generositate.

Inchiamu mai recomendandu professoriloru nostri gimnasiali, pentru cursulu inf. „Elemente de istoria naturale" de Simione Michalescu, edit. V-a, care se tiparesce acum la Socecu in Bucuresci; ér' pentru cursulu sup. „Cursu elementariu de istoria naturale," de Dr. Dem. Branza, Iassi. Autorulu prepara o editiune illustrata a operei sale, care este cea mai buna din tóte cate au esitu pan'acumu in ramulu acest'a. Aseminea recomendamu pentru cl. V-a a gimnasialoru romane, austriace „Elemente de Mineralogia" de Stefanu Michailescu, prof. la gimnasiulu Lazaru, in Bucuresci. In Romani'a se propune in cl. V-a intréga Ist. nat. inse in locu de mineralogiei se propune geologi'a, cá un'a ce este prescrisa pentru esamenulu de maturitate séu bacalaureatu.

*) Tipariulu celu mai eftinu in tóta Europ'a este la Milanu, dup'acesa la Bruxell'a.

Diet'a din Budapest'a.

Dupa cate-va dile de discussiuni seriése diet'a pestana afla de bine a-si mai procurá si vre unu momentu de distractiune. In siedinti'a dela 5 Iuliu erá se se decida definitivu a supra sortii fondului scolastícu jidovescu. Cestiunea se puse la ordinea dilei si se incepú discussiunea, mai antaiu cu sange rece, dupa aceea cu unu focu asiá de mare incatu nimene nu mai sciá, ca de ce e vor-

b'a. Oratorii si propunetorii esiea că din pamentu; unii pledau si perorau in favorulu jidaniloru ortodoxi, altii -si puneau carrulu in petre pentru jidanii neologi, adeca cari dupa cum se ingageasera cu pungile jidanesci. De aici se nascu apoi o confusiune babilonica, o comedia divina, care potea se delecteze si distraga si pre celu mai mare stimatoriu si veneratoriu alu parlamentului unguresc. Inse, cu tóte ca ministriulu Trefort facuse pendinte remanerea séu retragerea sa din ministeriu dela primirea séu neprimirea proiecturiloru sale, si cu tóte ca partiti'a deachiana i promisese totu succursulu seu, totusi cestiunea remase neresolvita, ca-ci din vr'o nóue propuneri cate se fecera, nice un'a nu s'a primitu, nici chiaru a ministrului, care amenintiase cu demissionare, inse in urma totu nu demissiona, pentru ca se tienù, că nu cumva gurele rele se incépa a divulgá faim'a, ca a demissionatu din causa, ca nu si-a potutu implini angagementele luate facia de jidani. Comedie d'aceste nu suntu prea rare in parlamentulu unguresc.

In siedintiele dela 6 si 7 Iuliu s'au continuatu desbaterile generali asupr'a **novellei electorali.** Dintre deputatii nationali vorbescu in aceste siedintie Dr. Costiciu si V. Babesiu. Costiciu combate pre Tiszu, carele dise, ca poporulu nu este inca educatu pentru esercerea sufragiului universalu. Face apoi atentu pe ministriulu de interne, ca vorbesce de nationalitatile nemaghiare totu cá de nisce neamori straine, si i pune in vedere planurile de maghiarisare, Babesiu condamna directiunea politicei maghiare si indica pericululu ce ne amenintia gravitandu Ungari'a spre Occidente si nu spre Oriente. Aréta apoi causele neindestulirii nationalitatiloru si cere sufragiu universalu. In siedinti'a dela **8** Iuliu se incepù desbaterea pre paragrafi. Titlulu si paragrafulu primu se primira fara modificatiuni; la paragrafulu alu doilea, care dice, ca in viitoriu nimene nu póte se eserce dreptu electoralu pre basea privilegieloru d'inainte de 1848, decatu numai cei ce s'au primitu in listele electorali dela 1848 si pana la 1872, luà pentru privilegiele nobililoru, pentru cari dinsulu are multa simpathia, de óra-ce nobilii au fostu totu-deaun'a cei mai resoluti spriginitori si constitutionali. Discussiunea asupra acestui paragrafu se continuà si in siedinti'a dela 9 Iuliu, inse in fine se primesce numai cu o simpla modificatiune stilistica sci, totu cam, cam. —

— In sied. de Joi, 2 Iuliu n. a. c. sub presidiulu v.-presiedintelui C. Torma, presintandu-se petitiuni, cari se stramisera comissiunei petitionarie,

I. Horváth interpelà pe min. de interne, ca — déca accepta proiectulu de resolutiune alu comissiunii centrali, relativu la cercurile electorali ardelene — cum cugeta elu se esecute acea propunere si ca are de cugetu se presente proiecte de lege despre acésta impartire nóua de cercuri, precum si despre regularea pamentului regescu, ce stà in legatura cu acést'a.

Min. de interne, c. I. Szapáry, respunde, sa s'a esmisu o comissiune pentru elaborarea unui atare operatu si care studiandu-lu va presentá in sessiunea de tómna unu proiectu de lege inca inainte de esecutarea acelui proiectu de resolutiune.

Se lea spre scientia de catra maioritate respunsulu ministrului.

I. Helfy interpelà intregu ministriulu, ca: 1. tiene de corectu pronunciamentulu min. de comerciu facutu la 24 Iuniu, respundiendu interpelatiunii deputatului Horn, ca adeca inrurirea min. Ungariei in cestiunea ecuiparii armatei comune e mai nimica; 2. are ministeriulu cunoscintia, ca noulu min. comunu de resbellu in alocutiunea sa nici ca face amentire de Ungari'a si de constitutiunea ei; 3. scia ministeriulu, ca regulamentulu militare, legea ostirii, cuprinde dispusetiuni, ce colidu cu legile sustatórie; 4. intentionédia ministeriulu se presente propuneri spre sustienerea constitutiunii?

Se va impartasí ministrului-presiedinte.

Se trece la ordinea de di: continuarea desbaterii speciali asupra novelei electorali.

D. Iranyi incepe a vorbí astufeliu: „In 1848 4 Iuniu, unu on. betranu albitu la peru, inse june in sufletu, fece in cas'a representativa propuneres, cá puterea legislatória se se reférme pre basea adeveratei representatiuni a poporului; patru dile mai tardiu cas'a magnatiloru, compusa mai numai din legelatori nascuti, primesce propunerea. Si acum — in anulu 1700, pardonati-mi! — in 1874, cu 26 de ani mai tardiu, unu representante alu poporului, unu fetioru cu peru inca negru, propune sustienerea privilegieloru din tempii ruginiti. Onorabilele betranu erá E. Beöthy, ér' fetiorasiulu e A. Beöthy!" Ironisandu astufeliu asupra lui A. Beöthy si condamnandu pasiulu acestui-a, trece la critisarea novelei electorali. Iranyi nu póte privi novel'a de o modificatiune organica la legea electorale din 48, ci de o lege cu totulu nóua, carea sterge votulu universalu sustienutu prin legea din 48. Recunoscundu, ca novel'a contiene unele dispusetiuni laudabili, accentua ca partea buna a ei o nimicescu si intuneca dispusetiunile luate intru sustienerea poteriì si pre viitoriu la partiti'a astadi la potere, si intru spriginirea pactului dualisticu, dupa cum suntu d. e. restringerea dreptului de alegere, eschiderea votarii secrete, nedrépt'a impartire a cercuriloru electorali ect. De acea Iranyi respinge proiectulu din cestiune si propune urmatoriulu proiectu de resolutiune: Respingunduse proiectulu presente, se se avisedie min. de interne, cá se presente unu proiectu de lege electorale, carele se fixedie dreptulu de votare universale, votarea secreta, impartirea drépta a cercuriloru electorali si determinatiunile contra corumperii si abusuriloru atatu la alegerile municipali catu si la orce alta alegere.

G. Tarnoczy, considerandu, ca proiectulu din cestiune e numai o bucatielire de lege si polemisandu cu min. de interne, propune urmatoriulu proiectu de resolutiune: min. de interne se fia avisatu, cá la inceputulu anului viitoriu se presente unu proiectu nedependinte de lege electorale, corespundietoriu interesseloru vietiei de statu si dreptatii si basatu pre principiele:

Cercurile electorali se cuprinda fia-care cate 100,000 suflete, si fia-care cercu se aléga unu deputatu.

Dreptulu de alegere e nemediulocitu si mediulocitu séu de a doilea rangu.

Celu de antaiu se conditionédia: 1. prin unu gradu superiore de intieligintia, ceea ce se probédia prin testimonie de studiu séu prin pusetiuni insemnate in societate; 2. prin avere insemnata; 3. prin dreptulu cetatienescu.

Celu de a doilea se conditionedia prin unu gradu mai micu de intieligintia.

Fia-carui locuitoriu alu tierei se i se dè atati'a indreptatire, cata póte pretinde dupa dreptu. Se se puna deci unu terminu pana candu fia-care cetatiénu ce scie cetí si scrie, ceea ce se fia cá conditiunea cea mai mica pentru a poté alege.

In urma se fia votare secreta si se se fixedie pedepse contra coruptiunii si abusuriloru.

Motivandu-si Tarnoczy mai indelungatu proiectulu seu de resolutiune, sustiene, ca prin alu seu inca nu se eschide alu regimelui.

M. Politu, cá representante alu incetatienitei granitie militari, constatandu, ca in granitia avura multe legi mai bune, decatu in Ungari'a, da spresiune bucuriei, ca prin incetatienire s'a castigatu celu mai nobile, mai momentosu si mai fundamentale dreptu: dreptulu d'a-si alege poporulu representantii sei si prin acestia a dispune elu singuru de sórtea sa.

Aci inse nu póte se nu se tanguésca, ca in Ungari'a, fiindu unu stadiu de trasitiune, nu se aduca legi radicali, provocandu-se chiaru la proiectulu din cestiune, cá unulu ce nu numai nu aréta progressu, dér' e chiaru o proba de regressu facia de anulu 48.

Aréta dupa acestea cum legislatiu'a din 48 intr'o aruncatura de ochiu stramutà Ungari'a din unu statu feudale in unulu democraticu, firesce fiindu condusa la acestu aventu din pietate facia de nationalitatea si idei'a statului maghiaru si amagita de credinti'a, ca tóte nationalitatile nemaghiare ale Ungariei se voru voté contopí in o natiune maghiara. De aci, — salutandu dlu Politu laudabilele pasiu alu legelativei din 48, carea dede ocasiune intregei poporatiuni a Ungariei, cá se-si dè spresiune vointiei, dorintieloru si gravaminelora sale in corpulu legelatoriu, — aréta ca legelativ'a din 48 s'a insielatu in credinti'a sa, d'a poté maghirisá nationalitatile nemaghiare, ca-ci libertatea si democrati'a nu actionédia nivelandu, ci asecura fia-carei nationalitati o desvoltare consonante cu proprietatile si aplecarile ei naturali, carea deci trebuie se duca Ungari'a nu la formarea unui statu eschisivu maghiaru, ci la ce-va naturale, la formarea adeca a unui statu de nationalitati aliate, la o Elvetia orientale. Pentru ajungerea acestei tiente naturali, scósa din relatiunile interne ale Ungariei, si pentru desvoltarea interna si liniscita a Ungariei — condamnandu Politu orbi'a unor'a d'a identificá natiunea maghiara cu statulu Ungaria — cere aliarea tuturoru nationalitatiloru, ne-impunendu-se nemaghiariloru cu forti'a o cultura speciale maghiara, ci sprigininduse cultivarea speciale a fia-carei nationalitati dupa cerintiele si insusitatile proprie ei, si apoi proclamarea adeveratului principiu democratica: sufragiulu universale. Dlu Politu intóna apoi, ca desi pactulu din 1867 asecura superioritatea elementului maghiaru in Ungari'a, si de atunci prin conservalismu se scremu domnii maghiari a pune stavila miscariloru nationali, totusi elementului maghiaru nu i va succede a formá din Ungari'a o Maghiaria mare, si inca cu ajutoriulu aliatiloru dela Vien'a séu de aiurea afora de Ungari'a; ca-ci atari aliati tienu cu maphiarii numai pana nu se sentu destulu de tari pentru a se scutorá de ei, dupa cum aréta chiaru cele de curundu petrecute in ministeriulu comunu dela Vien'a. Aci se pronuncia pentru proiectulu de resolutiune a lui Mocsáry.

La proiectulu de resolutiune alu comissiunii centrali observa Politu, ca confusiunea cercuriloru electorali in granitia e mai mare si decatu in Ardealu, alegundu-se une locuri cate unu deputatu dupa 34 mii, ér' in altele dupa 108 mii de suflete.

Nainte de a inchiaiá, dlu Politu demustra, ca proiectulu de sub intrebare e o spada cu dóue ascutite. Ach este indreptatu contra nationalitatiloru nemaghiare, dupa cum accentuá si dlu min. de interne, si in catu-va contra opusetiunii; mane inse — fiindu póte cu totii in unu Reichsrath la Vien'a — va talá si pre maghiari. De acea strigá dlu Politu: dloru maghiari! elu este unu „hodie mihi, cras tibi!"

In urma, constatandu faptulu, ca Ungari'a este la pragulu fortunosu a deslegarii cestiunii orientali, carea va decide si asupra sortii Ungariei, dice domniloru maghiari: Noi, democratii fideli, — intre cari intielegu nu numai pre nationalitatile nemaghiare, ci si pe maghiarii, cari vréu cá Ungari'a se fia unu statu liberu si democraticu — noi credemu, ca vomu scapá tiér'a din acea furtuna si o vomu mantui-o; ér' vóue, celoru ce stati facia cu mene, ve dicu, ca cu noi ve veti telní la Philippi, candu va fi pre tapetu deslegarea acestei cestiuni!

St. Pisuth pledéia atatu pentru novella catu si pentru proiectulu de resolutiune a comissiunii centrali.

I. Schwarz recunósce, ca maghiarii voru avé a pacliá cu generatiunea tenera dintre nationalitati si ca trebuie se se alledie singuru cu acestea, cá se scape tiér'a de prepastia: róga inse pre Politu se -si splice amenintiarea, ca ne vomu vedé la Philippi.

Dupa acestea combate sufragiulu universale, cere votare secreta si impartirea mai potrivita a cercuriloru electorali, ca-ci ce censu mai mare póte fi, dice Schwarz, decatu a face pre cine-va, cá se calatorésca 8—10 mile, cá se -si eserciedie dreptulu constitutionale.

Primindu proiectulu cá base la desbatea speciale, face propuneres, cá pentru a delaturá multele confusiuni, ce se ivesca la constatarea calificatiunii de alegere, se se avisedie regimulu se presente catu de curundu o lege despre incolatu, resp. despre con-

d'tiunile cari se receru pentru ajungerea dreptului de cetatianu.

M. Politu dechiara, ca prin spresiunea „Ne vomu vedé la Philippi," a facutu alusiune la luptele comune ale maghiariloru cu serbii contra turciloru; de aci cità acést'a in legatura cu imputarea de nerecunoscintia facuta de Iuliu Caesare lui Brutu, si ca elu crede, ca maghiarii voru avé lipsa de serbi la deslegarea acestei cestiuni si doresce cá se fia impreuna atunci cá amici.

Siedinti'a se inchiaia la 2 óre d. m. „Alb." —

(Rogare!) Societatea „Petru Maioru" dupa ce acumu a pusu basa unei bibliotece, care din di in di se inavutiesce, -si tiene de detorintia indispensabile a se ingrigi, cá se procure pre sém'a s'a opurile fericitului ei patronu Petru Maioru. Deci róga pre acei domni, cari dispunu de exemplarie din opurile numitului autoru si deschilinitu din istori'a politica si bisericésca a Romaniloru, si cari ar' voi ale oferí societatei, pre langa óre-care renumeratiune, se binevoiésca a se adressá in acésta privintia la soc. „Petru Maioru" Budapest'a Waltzner-Gasse Nr. 12) facendu cunoscutu totu-odata si remuneratiunea, séu preste totu conditiunile pre langa cari ar' fi aplicati ale oferí.

Incredintiamu pre on. domni respectivi, ca voru face unu servitiu fórte mare societatei, si preste totu tenerimei, chiaru intregei colonie romane din capital'a Ungariei.

Budapest'a in 1 Iuliu 1874.

Comitetulu.

Noutati diverse.

Scire trista! Vasile Comanu fostu parochu gr. cath. in Revasielu, comitatulu Albei de susu, dupa un'a bóla indelungata, a repausatu in 2 Iul. a. c. in etate de 43 ani, lasandu in urmasi unu copilu minorenu si parenti betrani.

Elu fù unu preutu zelosu; sub conducerea intielépta a repausatului, s'a edificatu in parochi'a Revasielu, baserica framósa din materialu solidu, cum si casa parochiale, asemene din materialu solidu. Deci fia-i tieren'a usióra!

— (Expositiune economica in Brasiovu.) Reuniunea economica a sasiloru din Transilvani'a va tiené in dilele dela 20—23 Augustu a. c. o adunare generale in Brasiovu, cu care ocasiune se va arangiá si o espusetiune economica. Acésta expusetiune se va estinde asupra culturei viteloru, a masineloru si fabricatiuniloru technice-economice. Afara de vite cornute se mai potu espune si porci, oi si galitie, apoi producte de campu si de gradina, precum suntu fructele cu paiu si cu pastare, trifoiulu, mazerichea, inulu, canep'a, legumile si pómele; producte d'ale culturei de vite, culturei vermiloru de matase si d'ale agriculturei, precum suntu: untulu, branz'a, lan'a, matasea dura, miereu, cér'a, fagurii; producte d'ale industriei economice, precum suntu: oleiurile, vinurile etc. aparate economice, masine, si in fine medilóce de instructiune pre terenulu economicu, precum suntu cartile, desemnurile etc.

Pentru laudabil'a distingere a celoru ce voru escellá intru espunerea obiecteloru, se voru imparti premie dela 1 pana la 6 napoleondori, 1 pana la 6 tateri, cate 1 medalia de argintu si 1 pana la 2 medalia de bronzu. Cu privire la espunerea viteloru se comunica de pre acum, ca in tempulu expositiunei, adeca Sambeta in 22 Aug. si Domineca in 23 Augustu comitetulu arangiatoriu va portá grigia de intretienerea viteloru. — Óre noi romanii candu vomu avé Reuniuni economice, cá se potemu arangiá si expusetiuni de acésta natura? Dieu ar' fi tempulu se ne impulpamu si intru mai bun'a cultivare a acestui terenu, care este basea la tóte celelalte. Mai multu nece o adunare a Associatiunei se nu treaca fara expusetiunea vreunui ramu de cultura industriale séu economica-agricola.

— **(„Der Osten".)** Acestu organu politicu germanu, care de siepte ani apare in Vien'a pre fia-care septemana odata, este unu resolutu luptatoriu pentru egalea indreptatire a tuturoru popóraloru din Austri'a si pentru emanciparea crestiniloru din Orientulu Europei. In specie inse elu se póte cu dreptu cuventu numí si organu alu Romaniloru si Slaviloru din Austri'a, ca-ci din cate diuarie ce aparu in Vien'a in limb'a germana, numai „Der Osten" si „Reforma" venerandului nostre Schuselka se occupa cu totu adinsulu de causele acestoru popóra. Apoi pre langa acést'a elu are si corespondintie din tóte partile, incatu publiculu seu cetitoriu totu déun'a póte se fia bine informatu despre cele ce se petrecu in lume si in tiéra. — Pretiulu abonamentului pre unu patrariu de anu face numai 1 fl. 50 cr. Recomandandu-lu publicului romanu, notificamu totu-odata, ca administratiunea acestui organu se afla in: Vien'a IX. Dietrichsteingasse Nr. 8. —

— In „Monitorulu officialu" din 30 Iuniu cetimu o lege sanctionata pentru deschiderea unui creditu de 275,540 lei, 28 bani, cu care se se completese lucrarile liniei ferate Iassi—Ungheni, si pentru deschiderea unui altu creditu de 200,000 lei pentru completarea lucrariloru podului preste Prutu.

— D. ministru alu agriculturei, comerciului si lucrariloru publice este insarcinatu se studiese si esecute in unire cu guvernulu imperialu alu Russiei unu proiectu de podu internationalu preste Prutu, indeplinindu conditiunile, cari se voru admite in comunu accordu de ambele guverne.

— Totu in acelasi numeru cetimu, ca nisce ploi vehemente au distrusu semenatori de totu felulu asia in 14 Iuniu in comun'a Ziblea, districtulu Argesiu s'au prepeditu prin o ploia de **8** óre 253 de pogóne porumbu, 151 pogóne de grau, 112 livedi, cu totulu 516 pogóne acoperite cu nomolu, petrisiu si lemne aduse prin debordarea apeloru.

— In comun'a Ulm, districtulu Jalomitia, in 18 l. c. s'au stricatu 389 pogóne de grau, ordiu si porumbu.

— Cetimu in „Trompet'a Carpatiloru," ca guvernulu russescu a ordonatu expulsiunea jidaniloru, cari resiedu in Varsiovi'a si cari nu suntu nascuti in acestu orasiu. Ei suntu in numeru dela 12 pana in 15 mii de individi. —

Bibliografia.

„CUVENTARILE BASERICESCI" Tom. II scrise de I. P. Papiu spiritualu la institutulu corectionariu de Gheri'a au esitu de sub tiparia si se afla de vendiare la auctorulu. Pretiulu pentru prenumeranti este 1 fl. 50 cr., ér' pentru neprenumeranti 2 fl. — Acestu opu lucratu cu multu studiu si cu mare zelu, numera 324 pagine in formatu 8-u mare, charthia fina si tiparitu elegantu, si este de nepretiuitu folosu pentru fia-care preutu romanu, pentru acelea -lu si recomendamu cu tóta caldur'a intregu clerului romanu, cá unu opu eminentu instructiv.

Avisu.

„Procedur'a cartii funduarie" de Grigoriu Tamás Miculescu prin asignatiune postale se póte procurá de a dreptulu dela autoru — Siomcuta-mare. —

Nr. 104/pd. — 1874.

Anuntiu.

Conformu conclusiunei luate in siedinti'a comitetului Associatiunei transilvane din 12 Maiu cal. n. a. c. § 48, adunarea generale a Associatiunei transilvane pentru anulu curente 1874, se va tiené la **10—11 Augustu cal. nou a. c.** in oppidulu Dev'a.

Ceea ce prin acést'a, in sensulu §§-loru 14, 21 si 25 din statute, se aduce la cunoscinti'a publica.

Dela presidiulu Associatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu.

Sibiiu in 13 Iuniu c. n. 1874.

Iacobu Bolog'a, v.-presiedinte. **Ioane V. Rusu,** secret. II.

Invitatiune!

Doritorii de a participá la adunarea generale a Associatiunei transilvane pentru literatur'a rom. si cultur'a poporului romanu, ce se va tiené la **10 Augusu st. n.** 1874 in Dev'a, suntu rogati a se insinua pana la **25 Iuliu a. c.** la subscrisulu.

Facia cu restringerea localitatiloru si impregiurarile locali pentru cei neinsinuati nu se voru poté luá ingrigiri.

Dev'a 7 Iuniu 1874.

Presiedintele comitetului arangiatoriu

Antoniu Schiau.

Ad Nr. presid. 265/1874. **Anunciu.**

Sied. senatului scolastecu din districtulu protopopescu gr. cath. alu Sibiiului, se va tiené la locuinti'a protop. in 23 Iuliu (4 Augustu) a. c. la 9 óre inainte de amiedie, la carea se invita toti membrii, atatu celi din locu, catu si celi din afara, cá se binevoiésca a participá.

Dela presidiulu senatului scolastecu protopopescu.

Sibiiu 9 Iuliu n. 1874.

Mai nou. Examinile publice dela 10 Iuliu n. pana in 26 decurgu mereu. — In 10, 12, 13 Iuliu v. se voru tiené in gimnasiu, scól'a reale si comerciale romana precum si in cea normale, ér' in 13 examinele orali de maturitate si in 14 impartirea premialoru. In 7 se voru examina invetiaceii de meseriasi dela scól'a romana de meseriasi la cari se invita toti amicii culturii.

Nr. 1197 — 1874. 1—3

Publicatiune.

In comitatulu Turdei cerculu Trascau suntu dóue notariate cercuale prin concursu a se implé adeca: Trascau St. Georgiu — si cerculu notariale Posag'a, — cu acestea suntu impreunate o leafa anuale de 400 fl. v. a., quartiru liberu, pausiale de cancelaria, si leafa de ordonantiu.

Concurentii in tienórea art. de lege XVIII din anulu 1871 si a ordinatiunei inaltului ministeriu de interne, ddto 25 Septembre 1872 n-rulu 29,626 au de a -si indreptá suplicele loru instructe pona in **31 Augustu** a. c. la acestu judeciu processuale.

Trascau in 8 Iuliu 1874.

Dela judele processuale

Samsone Ratiu, jude processuale.

PRAVURILE purgative gazose dela Elöpatak

cuprinde in sine partile constitutive chemice ale apelor renumite dela Elöpatak si au o mare tarie purgativa si efect de stomah, la care, impreuna cu efectele binefaciatóre de stomahu, la slabiciune de mistire, lipsa de apetitu, (regulalu) si indiferi ale ficatului si splinei, pecetluire si corrodiune hemoroidalea de fere, la inchegare si concretiune de fere, si la 25 grade reaumur, la hydrops ascitis, la pecetluire si slabiciune si intare rinichi, beska si tin'e calculi, la formare de pedre si de petra in acestu organu, la cataru chronice si indaturi de matra, pela alba, sdrentiare, congestiune catra capu si pepte, la negutiu estimatu.

O dosa din pravurile acesten are mai atata afectu catu are 2 dose de praveri de Seidlitz.

Pretiulu unei cutie cu 12 dose impreuna cu sticula despre modulu intrebuintiarei este 1 fl. v. a. Depositu principale se afla in Brasiovu in apotec'a lui Grégorius Szávu. 5—

Cursurile

la bursa in 16 Iuliu 1874 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	— fl. —	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	8 . 87	„ „
Augsburg	—	—	104 . 30	„ „

Redactoru respundietoriu

IACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tiparitulu lui

IOANE GÖTT si fiiu HENRICU.